



필라델피아 한인천주교회

Holy Angels Parish of Archdiocese of Philadelphia
www.philaholyangels.org

7000 Old York Road, Philadelphia, PA 19126 • 사무실 (215) 927-1662 • FAX (215) 224-6615

주임 신부 : 정대웅(요한보스코) • 보좌 신부 : 김찬미(가비노)

사목회장 : 김완수(토마스빌라노바) 267-632-7450 • 연령회장 : 하동한(아오스딩) 267-616-8899

Mass		성사 · 면담	
Weekday	PM 8:00 (Tuesday · Thursday)	유 아 세 례	매월 첫째 주 토요일 오후 7:00
Saturday	PM 8:00	축성 (차량, 집)	항 시 가 능
Sunday	AM 7:00, 10:00(교중)	고 백 성 사	미사 시작 전 20분
	AM 11:30 Sunday School Mass	혼 인 면 담	3개월 전 사무실로 신청
	PM 5:00 (청년 미사)	신 앙 상 담	항 시 가 능

~ 오늘의 전례 ~

입당 성가 : 24 내 맘의 천주여

제 1독서 : 열왕기 하권 5,14-17

화 답 송 : ◎ 주님은 당신 구원을 민족들의 눈앞에 드러내셨네.

제 2독서 : 사도 바오로의 티모테오 2서 2,8-13

복음환호송 : ◎ 알렐루야.

○ 모든 일에 감사하여라.

이것이 그리스도 예수님 안에서 살아가는 너희에게

바라시는 하느님의 뜻이다. ◎

복 음 : 루카 17,11-19

봉헌성가 : 216 십자가에 제헌되신

513 면병과 포도주

영성체송 : 부자들도 궁색해져 굶주리게 되지만,
주님을 찾는 이에게는 좋은 것뿐이리라.

성체성가 : 177 만나를 먹은 이스라엘 백성

496 주님은 우리 사랑하셨네

파견성가 : 411 무궁세 우리 주를



~ 전례 봉사자 ~

일 시	미사해설	제 1독서	제 2독서	복 사	성체 분배	헌금봉사	다과 봉사
10월 12일(토) 8시	방남분	황현숙	박순완	이세진 홍유진 홍민기 이세희			
10월 13일(주일) 7시 10시 11시 30분	김도호 홍현표	박범수 고재원	이강순 양미셀	인 준 인서윤 이효근 김현수 정윤지 이동근 공재원 정윤서 남영인 공태환	나선호 김근희	Cheltenham	Jenkintown
10월 15일(화) 8시	이미숙	박금숙		오채빈 홍유진 홍민기 권서현			
10월 17일(목) 8시	김도호	이춘섭		이기남 전아린 최성현 박규민			
10월 19일(토) 8시	김현직	신미숙	김금숙	김현수 이재풍 이재준 최세레나			
10월 20일(주일) 7시 10시	변용천 김항규	이진용 김성호	노원진 정명임	이세진 오채빈 박유민 오정원 인 준 인서윤	이인섭 김완수	Jenkintown	Cheltenham
학부모 쿠폰 판매(10시 미사 후) 10월 : 5,6학년 Van 봉사 10월 13일 : 이인섭 20일 : 김천호 27일 : 박병학							



구원받을 마음자세, 찬양과 감사

“악성 피부병에 걸린 병자는 옷을 찢어 입고 머리를 푼다. 그리고 콧수염을 가리고 ‘부정한 사람ियो.’, ‘부정한 사람ियो.’ 하고 외친다. 병이 남아 있는 한 그는 부정하다. 그는 부정한 사람이므로, 진영 밖에 자리를 잡고 혼자 살아야 한다.”(레위 13,45-46) 때문에 예수님께 도움을 청하던 나병환자 열 사람은 ‘떨쩍이 서서 소리를 높여’ 말할 수 밖에 없었습니다. 예수님께서서는 율법에 따라 나병환자들에게 몸이 정결하게 되었음을 사제들에게 가서 보여주도록 지시하십니다 (레위 14,1-32 참조). 절망이 얼마나 깊었는지, 사이가 좋지 않은 유대인들과 사마리아 사람이 함께 다닐 정도로 연민의 마음이 일으켜졌나 봅니다. 사마리아 사람도 덩달아 뛰어갑니다. 그들은 사제들에게 가는 도중에 몸이 깨끗해졌고, 그들 가운데 한 사람은 즉시 큰 소리로 하느님을 찬양하며 돌아와 예수님 발 앞에 엎드려 감사를 드립니다

(루카 17,14-16 참조). 절망의 구렁텅이에서 하느님의 자비를 체험한 사람은 누구라도 ‘큰 소리로’ 하느님을 찬양하지 않을 수 없으며, 하느님께 대한 감사를 ‘예수님 발 앞에 엎드려’ 표현하지 않을 수 없습니다. 찬미와 감사를 드린 사람은 바로 사마리아 사람이었습니다. ‘착한 사마리아 사람’처럼 순박하고 고상한 인품의 사람이 이제 믿음을 얻게 되었으며, 예수님의 말씀으로 구원을 받게 되었습니다. 말씀은 좋은 땅을 만나면 많은 열매를 맺습니다. 좋은 땅은 “바르고 착한 마음으로 말씀을 듣고 간직하여 인내로써 열매를 맺는 사람들이다.”(루카 8,15) 라고 예수님께서서는 말씀하셨습니다. 이 사마리아 사람이 좋은 땅입니다. 예수님께서서는 과연 지고하신 하느님의 현현(顯現)이시며, 예수님 안에서 하느님의 은총이 세상에 드러납니다. 이 모든 사실이 치유된 사마리아 사람이 드린 감사와 경배를 통해서 온 세상에 드러납니다. 이 사마리아 사람에게서 이방인들을 향한 복음 선포의 여정이 예감됩니다. 사마리아 사람은 이스라엘의 아들이

아닌 외국인으로서, 하느님께 어떠한 권리도 감히 주장할 수 없는 처지에 있었습니다. 그는 자신이 받은 것을 하느님 은혜의 선물로 여기고, 주신 분께 감사드립니다. 그렇지만 유대인들은 감사드리지 않았습디다. 왜냐하면 유대인들인 자기네들에게 하느님의 선물은 받아 마땅한 것으로 당연히 여기고 있었기 때문입니다. 자기들에게는 자격이나 권리가 있다고 그렇게 믿고 있었나 봅니다. 구원을 받을 마음자세가 부족했습니다. 그렇지만 이 외국인에게는 구원에 마음을 열어 받아들이는 태도가 있었습니다. 즉, 감사, 찬미, 하느님 앞에서 자신이 얼마나 자격 없고, 부족하고, 가련한 존재인지에 대한 자각이 있었습니다. 구원에 이르는 길은 모두에게 열려 있습니다. 외국인에게도, 죄인에게도. 그렇지만 구원 하는 것은 믿음입니다! 예수님 말씀, 그리고 예수님을 통해서 완성될 하느님 구원의 역사를 감사하는 마음으로 받아들이는 것입니다!

박일 알렉산델 신부 | 반포1동성당 주임

♡ 금주의 영명 축일자 - 축하합니다!

10월 13일	에드워드 : 김선웅 김정근 하승호 박재석 이재희 전주엽	제럴드 : 문철
10월 14일	갈리스토 : 김용상	
10월 15일	테레사 : 이영경 방수현 우시은 김화순 황순희 이지숙 서정희	
10월 16일	마가렛 : 김용옥	테레사 : 박민이
10월 18일	루카 : 박현규 박병건 김기성 김규석 정윤	
10월 19일	로라 : 박로라	

■ 우리들의 정성

- 주일헌금 \$3,202.-
- 감사헌금 \$1,450.-
- (서영찬 \$1,000.- 익명 \$200.- 익명 \$150.- 익명 \$100.-)
- 교무금 \$5,450.-

- 송요한(10) 주수광(9-10) 정명자(4-9)
- 황승연(10) 박성봉(9-12) 이동화(7-9)
- 유승구(10) 박성진(9-10) 승경숙(7-8)
- 이철규(10) 서영찬(9-10) 박경선(7-10)
- 길병관(10) 이인섭(1-12) 오미자(7-12)
- 이영석(10) 장귀영(7-12) 하동한(11-12)
- 오승준(10) 최천웅(10-12) 김종계(10-12)
- 신유철(7-9) 조길훈(10-11) 김수동(11-12)





♡ 예비 신자 입교 환영식

일시 : 10월 20일(주일) 10시 교중 미사 중
주위에 아직 하느님을 알지 못하는 분들에게 주님의 말씀과 사랑을 전할 수 있도록 교우분들의 많은 기도와 봉헌 바랍니다
예비 신자 봉헌함은 성당 뒤에 준비되어 있습니다

♡ 그리스도의 모후 율레 모임

일시 : 10월 13일(주일) 8:30am, 사랑방

♡ 독감 예방 접종 안내

일시 : 오늘(10월 13일) 10시 교중 미사 후, 친교실
(7시 미사 후에는 예방 접종이 없습니다)

♡ 재속 프란치스코회 모임

일시 : 10월 13일(주일) 8시 15분, 온유방

♡ 2020년 매일 미사책 신청 접수 : 사무실

신청비 1년 \$55.- (성주간 포함)
신청 마감 : 11월 10일(주일)

♡ 2020년 성당 달력 광고 신청 접수

달력 광고를 원하시는 사업체는 사무실에 신청 바랍니다
광고비 \$250.-

♡ 사목회 기금 마련 사과 판매

일시 : 오늘(10월 13일) 7시, 10시 미사 후

♡ 안나회, 베드로회 모임

일시 : 10월 13일(주일) 12시, 친교실
점심 식사와 토요 성가대 연주가 있습니다

♡ 울뜨레아 율레 모임

일시 : 10월 13일(주일) 8:15am, 학교 건물

♡ 식당 영수증 수익금

본가 \$ 181.63 가야 \$172.16
코리아 가든 \$162.80
소코리안, 뮤타 \$150.-
서라벌 \$145.- 고향산천 \$112.-
종가집 \$37.- 파리제과 \$20.-
합계 \$980.59

♡ 청, 장년 영어권 기도회

일시 : 10월 15일(화) 미사 후
(매달 세번째 화요일)
장소 : 성당 2층 사랑방
대상 : 18세 이상
주님과 함께 찬양드리고 싶은 분
문의 : Mary Im 267-391-7743
최성희 테레사 267-632-3618

♡ 특별헌금 - Mission Sunday

일시 : 10월 20일(주일) 미사 중

♡ 미사 지향 ♡

토요일 저녁 8시	연	지향자	봉헌자	지향내용			
토요일 저녁 8시	연	황세연(대건안드레아) 황호(알베르토)	황승연	영원한 안식			
		양희승(요셉) 조정희	박성봉 양남희				
		임순학 전판님 임호규					
		오전 7시	연		백경기(안드레아) 이봉녀(수산나) 박조셉 정연호(스테파노)	가족 이응곤	영원한 안식
	연	이제필(요셉) 조월선(마리아) 최천웅(안토니오) 서춘자(율리안나)	이영석 가족	건강 축복			
오전 10시	연	공선유(프란치스코)	가족	영원한 안식			
		김영란(도미니카) 김용중(미카엘)	김영란 가족				
		박사훈(토마스)	가족				
		이정언(베드로)	허수원				
		김정용(레안데르)	가족들 남기춘				
		김보필(요나단)	김도호				
		성기찬(테레사)) 문길자	남기춘 변용천				
		최윤갑(시몬) 이애기(아가다)	최성희				
		신응서(시메온)	신안나				
		오전 10시	생		박 Joseph	이준서	영원한 안식
					강선희(발도로메오)	강선순	
홍도용(베드로) 정수천(마리아)	홍정환						
오전 10시	생			차경이(스텔라) 이준영(멜키울) 강저스틴	이금석 이규복 강경주	빠른 쾌유 주님 축복 은총 주님 자비	
				이창성(요셉) 문혁(로버트) 문철(앤드류)	임테레사 신안나		
				왕건(세레자 요한)	왕세빈 대회 재희		
				박형식	박래희		
				이림영(앤디킵) 가정 이석원(토마스)	이규복		
				서현재(안토니오) 이은주	나연숙		
				이옥인	가족		
				류낙진(대건안드레아)			
		샷별 Pr.	김 루시아				
		허수원(세실리아)	나선호				
오전 10시	생	이진	심명자	주님께 감사 취직 축하			
		윤상원(시몬) 임성진(안토니오) 윤연희(테레사)	윤베로니카	축생일 건강 축복			
		하동한(아오스딩)	김영숙	건강 축복			
		박종현(저스틴)	대부모	생일 축하			

하느님께 바치는 교무금 납부는 가장 먼저, 제 달에, 기쁘게 봉헌합니다!

♡구역 모임

Cottman & Pennypack : 10월 13일(주일) 1:00pm Ft. Washington Park 267-235-3403
 Upper Dublin : 10월 19일(토) 6:30pm 박범수 형제 덕 267-210-7335
 Warrington : 10월 20일(주일) 12:30pm 본가

♡ 성가대원 모집

교중 성가대는 아름다운 성가를 함께 찬미해 주실 성가대원을 모집합니다. 정성된 마음으로 아름다운 성가를 주님께 봉헌하고자 하는 교우분들은 누구나 환영합니다.
 문의 : 성가대장 215-276-8000

♡ 미 동북부 제 65차 성령 세미나 안내

일시 : 10월 27일(주일) 오후 5시(주일미사 있음)
 - 10월 30일(수) 오후 5:00 (3박 4일)
 장소 : Marian Shrine Retreat House
 174 Filors Lane StonyPoint New York 10980
 (Tel) 845-947-2200
 인원 : 선착순 45명 신청마감 : 10월 14일(월)
 참가비 : \$340.-(일인당, 숙식 제공)
 준비물 : 성서, 목주, 필기도구, 세면도구 편하고 단정한 복장
 신청방법 : 각 본당 기도회 신청비 \$100.- pay to CRSCNE
 기타 : 참가자는 요한복음과 사도행전을 읽고 묵상하십시오
 참가자는 하느님과 만남을 갈망하는 마음을 갖고
 그 소망을 자주 기도로 봉헌하십시오
 문의 : 미동북부 성령은사 채신 봉사자 협의회 201-947-4717

♡ 주일학교 소식

- 1) 10월 20일(주일) 주일학교 미사와 수업이 없습니다!
- 2) 주일학교 7학년-12학년 할로윈 트립
 일시 : 10월 19일(토) 10시 성당 출발, 5시성당 도착(점심 제공)
 장소 : Linvilla Orchards,
 한 사람당 입장료 : 무료
 * 다양한 activity들은 트립 장소에서 티켓을 구매해야 됩니다
 문의 : 성재용 알베르토 215-500-2786
- 3) 주일학교 유치부-6학년 농장 트립
 일시 : 10월 20일(주일) 1시에 농장에서 모입니다
 장소 : Freddy Hill Farms (Lansdale)
 한사람당 입장료 \$7 (5살 미만 어린이 : \$4)
 * 점심은 제공하지 않습니다
 * 다양한 activity들은 농장에서 티켓을 구매해야됩니다
 문의 : 성재용 알베르토 215-500-2786
- 4) 주일학교 Rocky Run 마라톤 봉사
 일시 : 11월 9일(토) 아침 4시 성당에서 출발, 오후 1시 성당 도착
 대상 : 14세 이상, 문의 : 성재용 215-500-2786

♡ 영수증 모으기 안내

한아름 : 9월-10월 영수증 마감 날짜 : 11월 10일(주일)
 * 한아름 9-10월 영수증 마감 날짜 이후로 들어오는 영수증은 모두 무효 처리됩니다
 아씨 : 아씨는 새로운 시스템을 도입하는 관계로 그동안 지급해 왔던 영수증에 대한 수익금 지불을 9월 30일자로 모두 중단되었습니다

♡ 식당 영수증 모으기 안내

본가, 서라벌, 토담골, 뮤타, 코리아 가든, 코리아 바베큐, 상하이, 코코카페, 종가집, 고향산천, 5가 파리 제과, 고기 BBQ(옛한촌), 수라, 끼니(5가 & Chew Ave), 소 코리아 그릴(옛힐링포차) 영수증의 3% 수익이 됩니다.
 * 위의 식당 명단에 이름이 없는 곳은 영수증 수익금을 주지 않습니다

<p>정형자 치과 ☎ (215)635-0570 335. W. Cheltenham Ave Melrose Park, PA 19027</p>	<p>경희 한의원 1349 W. Cheltenham Ave Ste 201 Elkins Park PA 19027 (Tel) 215-224-2070</p>	<p>열음 한의원 3425 Limekiln Pike, Suite 2, Chalfont, PA 18914 (267)252-6221 변광이 사라 한의사</p>	<p>김홍길 회계사무소 (215) 635-7536</p>
<p>김승원 카이로프랙틱 최추신경리프랙터 Ambler (215)641-9808 Cheltenham (215)276-1976</p>	<p>찰리킴 종합보험 비즈니스, 차, 집, 생명보험, 메디케어, 오바마케어 (215) 935-6969 http://www.charliekiminsurance.com</p>	<p>본가 한국 전통 음식 점심 시니어 10% 할인 (Tel) 267-645-3552 (아씨 맞은편) 구역화, 단체모임환영</p>	<p>윤상원 치과 치아 이식 수술 및 보철 (610) 356-9424 카톡 아이디 - simonyoondmd</p>
<p>신승목(베네딕토) 카이로프랙틱 Blue Bell 484-684-7500 North Wales 215-647-2188 Cell Phone 610-550-6179 카톡 ID: tshichiro</p>	<p>장우균 CPA 공인회계사 (215)635-6463 www.cpacchang.com</p>	<p>그레이스 김 보험 오바마 케어 메디 케어 610-275-6321</p>	<p>빛나 전기 김영찬 (Tel) 215-783-2528 Licensed Electric Contractor PA, NJ & DE</p>
<p>장례에 관한 모든것 김기호 예의원 KIM FUNERAL HOME 215.424.0404</p>	<p>State Farm 비비안 리 종합보험 (215) 628-4323</p>	<p>공인회계사 CPA 박희중, 고현우 (215) 782 - 2121</p>	<p>빅센트릭 가전제품 창고판매 => 시간, \$\$ 최대 절감 (김치)냉장고, 세탁기, 오븐, -- 무료배달, 판매세 없음, 무이자 할부 443,250,8094/sales@BigCentric.com 151 Edgemoor Rd, Wilmington, DE</p>